ALCATEL
home & business phones

TEMPORIS 780

3. USAGE GÉNÉRAL

3.1 TÉMOIN LUMINEUX D'APPEL / DE MESSAGE EN ATTENTE

Le voyant clignote lorsque vous recevez quelque chose ou lorsque quand vous recevez un appel. Il s'éteint dès que vous décrochez.

Si vous êtes relié à un central téléphonique privé ALCATEL avec messagerie, le témoin lumineux de message en attente vous informe de la présence d'un message dans votre boîte vocale.

Vous avez le choix entre deux modes de numérotation :
- numérotation après décroché,
- numérotation sans décroché.

3.2 NUMÉROTER SANS DÉCROCHER

Appuyez sur la touche Mains-libres, puis composez le numéro du correspondant. Décrochez pour établir la conversation.

3.3 UTILISER LE MODE MAINS-LIBRES

Si vous êtes en conversation, combiné décroché, et que vous souhaitez entendre et converser avec votre correspondant sur le haut-parleur:
- Appuyez sur la touche pour raccrocher le combiné.
  - Les personnes autour de vous peuvent participer à la conversation.
- Régler le volume sonore à l'aide des touches ▼ et ▲.
- Reprenez le combiné pour revenir à une conversation confidentielle.

3.4 RÉGLER LE VOLUME SONORE

- Appuyez sur la touche ▲.
- Pour revenir au niveau initial, appuyez sur la touche ▼.

3.5 TOUCHE SECRET

La touche secret coupe le micro et vous permet de converser avec une tierce personne sans être entendu de votre interlocuteur.
- s'affiche.
- Pour reprendre la conversation, appuyez de nouveau sur la touche .

4. BRANCHEMENT ET UTILISATION DU CASQUE**

Branchement
- Raccorder le cordon du casque (R39) à la prise située sur la base du téléphone.

Utilisation en mode casque

Une fois le casque connecté.
- Pour prendre un appel entrant:
  - Appuyez sur la touche . Cette touche devient rétro-éclairée en ambre.
- En fin de communication, appuyez de nouveau sur pour couper la communication.
- Pour appeler :
  - Appuyez sur la touche puis composez le numéro ou appuyez sur une touche mémoire directe.
- A tout moment, vous pouvez reprendre la communication :
  - En mode mains-libres : appuyez sur et relevez le casque pour entendre.
  - En mode combiné : décrochez le combiné et enlevez le casque pour entendre.

5. LE REPERTOIRE ET LES MEMOIRES DIRECTES

Votre poste peut enregistrer 170 contacts avec un numéro comprenant 24 chiffres maximum.

5.1 ENREGISTRER UN CONTACT DANS LE REPERTOIRE OU PROGRAMMER LES MEMOIRES DIRECTES

Programmation du répertoire

Ajouter une nouvelle entrée dans le répertoire
- Appuyez sur la touche .
- Appuyez sur la touche **OK** pour sélectionner **Nouv. entrée?**
- Appuyez sur 0 ~ 9 pour entrer le numéro (**<C** pour effacer, **<** pour voir vos dépliages)
- Appuyez sur la touche **OK** pour confirmer.
- Appuyez sur 2 ~ 9 pour entrer le nom (**<C** pour effacer, **<** ou **>** pour vous déplacer)
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Appuyez sur **OK** pour sélectionner **Paramètres tél.?**
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Appuyez sur **OK** pour sélectionner **Mode Fr / DC?**
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Appuyez sur **OK** pour sélectionner **Impuls. 66/337 / Impuls. 60/40?**
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.

5.5 TEMPS DE FLASHING
- Appuyez sur .
- Appuyez sur pour sélectionner **Paramètres tél.?**
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Appuyez sur pour sélectionner **Temps de flash?**
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Appuyez sur pour sélectionner **Haute ? / Moyen ? / Faible ?**
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.

5.6 TEMPS DE PAUSE
- Appuyez sur .
- Appuyez sur pour sélectionner **Paramètres tél.?**
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Appuyez sur pour sélectionner **Temps de pause?**
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Appuyez sur ou pour choisir entre 1.5S ~ 4S.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.

5.7 VERROUILLAGE DU CLAVIER

À l'aide d'un mot de passe, vous pouvez limiter les appels vers des numéros de téléphone sélectionnés dans la liste des numéros. Une fois verrouillé, aucun numéro mémorisé ne sera accessible. Le mot de passe initial est 0000.

5.7.1 VERROUILLAGE
- Appuyez sur
- Appuyez sur pour sélectionner **Paramètres tél.?**
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Appuyez sur pour sélectionner **Verrou. clavier?**
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Entrez le mot de passe actuel.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Appuyez sur pour sélectionner **Changer code?**
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Entrez le nouveau mot de passe.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Entrez à nouveau le nouveau mot de passe.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.

5.7.4 RÉGLER LE TYPE DE NUMÉRO AUTORISÉ
- Sélectionnez M1 ~ M10.
- Appuyez sur pour sélectionner **Paramètres tél.?**
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Appuyez sur pour sélectionner **Verrou. clavier?**
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Entrez le mot de passe actuel.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Appuyez sur la touche pour sélectionner **Chiffres max ?**
- Appuyez sur 2~9.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.

5.7.5 MODIFIER LE MOT DE PASSE
- Appuyez sur
- Appuyez sur pour sélectionner **Paramètres tél.?**
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Appuyez sur pour sélectionner **Verrou. clavier?**
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Appuyez sur pour sélectionner **Modifier?**
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Appuyez sur 0 ~ 9 pour entrer le code.
- Appuyez sur **OK/OK** pour confirmer.

5.7.3 DÉVERROUILLAGE
- Appuyez sur
- Appuyez sur pour sélectionner **Paramètres tél.?**
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Appuyez sur pour sélectionner **Verrou. clavier?**
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Appuyez sur 0 ~ 9 pour entrer le code.
- Appuyez sur **OK/OK** pour confirmer.

5.7.2 DÉVERROUILLAGE
- Appuyez sur
- Appuyez sur pour sélectionner **Paramètres tél.?**
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Appuyez sur pour sélectionner **Verrou. clavier?**
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Appuyez sur ou pour sélectionner le groupe.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Appuyez sur ou pour sélectionner la sonnerie désirée 1 ~ 10 ou le volume désiré 1 - 3.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.

6.4 DATE / HEURE
- Appuyez sur
- Appuyez sur la touche pour sélectionner **Date/Heure?**
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Appuyez sur pour sélectionner **Date/Heure?**
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Appuyez sur pour sélectionner **Date/Heure?**
- Appuyez sur pour sélectionner **Format heure**
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Appuyez sur ou pour choisir le format 12H ou 24H.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.

6.5 REGLAGES

6.5.1 SERVICE A
- Appuyez sur
- Appuyez sur pour sélectionner **Paramètres tél.?**
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Appuyez sur pour sélectionner **Service B?**
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Appuyez sur 0~9 l'entrée (**<C** à supprimer, ou pour déplacer)
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Appuyez longtemps sur pour lancer le numéro.

6.5.2 SERVICE B
- Appuyez sur
- Appuyez sur pour sélectionner **Paramètres tél.?**
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Appuyez sur pour sélectionner **Service B?**
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Appuyez sur pour sélectionner **Service A?**
- Appuyez sur 0~9 l'entrée (**<C** à supprimer, ou pour déplacer)
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Appuyez longuement sur composez le numéro.

6.5.3 MESSAGERIE VOCALE
- Appuyez sur
- Appuyez sur pour sélectionner **Paramètres tél.?**
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Appuyez sur pour sélectionner **Boîte vocale.**
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Appuyez sur pour sélectionner le numéro.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Pour écouter le message vocal, appuyez sur en mode veille.

6.5.4 TYPE DE TEMPORISATION
- Appuyez sur
- Appuyez sur pour sélectionner **Paramètres tél.?**
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Appuyez sur pour sélectionner **Mode FV / DC?**
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Appuyez sur ou pour sélectionner **Impuls. 66/337 / Impuls. 60/40?**
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.

6.5.5 TEMPS DE FLASHING
- Appuyez sur
- Appuyez sur pour sélectionner **Paramètres tél.?**
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Appuyez sur pour sélectionner **Temps de flash?**
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Appuyez sur pour sélectionner **Haute ? / Moyen ? / Faible ?**
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.

6.5.6 TEMPS DE PAUSE
- Appuyez sur
- Appuyez sur pour sélectionner **Paramètres tél.?**
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Appuyez sur pour sélectionner **Temps de pause?**
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Appuyez sur ou pour choisir entre 1.5S ~ 4S.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.

6.5.7 VERROUILLAGE DU CLAVIER
- Appuyez sur
- Appuyez sur pour sélectionner **Paramètres tél.?**
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Appuyez sur pour sélectionner **Verrou. clavier?**
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Entrez le mot de passe actuel.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Appuyez sur pour sélectionner **Changer code?**
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Entrez le nouveau mot de passe.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Entrez à nouveau le nouveau mot de passe.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.

6.5.8 RÉGLER LE TYPE DE NUMÉRO AUTORISÉ
- Sélectionnez M1 ~ M10.
- Appuyez sur pour sélectionner **Paramètres tél.?**
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Appuyez sur pour sélectionner **Verrou. clavier?**
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Entrez le mot de passe actuel.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Appuyez sur la touche pour sélectionner **Chiffres max ?**
- Appuyez sur 2~9.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.

7. UTILISATION DU SERVICE D'IDENTIFICATION DE L'APPELANT*

Sous réserve d'abonnement auprès de l'opérateur téléphonique, certains services sont disponibles.

Votre **TEMPORIS 780** est compatible avec le service "Identification de l'appelant".

Ce service affiche le nom ou le numéro de l'appelant avant que vous ne prenez l'appel.

7.1 VOIR LE JOURNAL DES APPELS
- Appuyez sur pour consulter les appels.
- Lorsqu'un numéro est sélectionné, décrochez le combiné ou, appuyez sur ou appuyez sur pour appeler ce numéro.

7.2 ENREGISTRER UN NUMÉRO DEPUIS LE JOURNAL DANS LE REPERTOIRE
- Appuyez sur .
- Appuyez sur pour sélectionner le numéro souhaité.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Appuyez sur pour sélectionner **Copie>Repertoire**.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer (Vous pouvez modifier le numéro avant de confirmer).
- Appuyez sur **OK** pour confirmer (Vous pouvez modifier le nom avant de confirmer).
- Appuyez sur la touche pour sélectionner le groupe.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.

7.3 SUPPRIMER UNE ENTREE OU TOUTES LES ENTREES DU JOURNAL
- Appuyez sur .
- Appuyez sur pour sélectionner le numéro.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Appuyez sur pour sélectionner **Effacer?** ou **Supprim tout?**
- Appuyez sur **OK/OK** pour confirmer.

8. MENU INSTALLATEUR

8.1 Bloquage des mémoires directes

Pour l'activer ou le désactiver
- Appuyez longuement sur et , décrochez le combiné.
- Relachez les touches et .
- Appuyez sur .
- Appuyez sur **OK** pour sélectionner **Verr. mémoires?**
- Appuyez sur pour sélectionner **Activer** ou **Desactiver**.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.

8.2 Temporisation de la mémorisation du dernier numéro composé

Si l'option est activée, elle permet de limiter à 15 minutes la mémorisation du dernier numéro composé (par souci de confidentialité).
- Appuyez longuement sur et , décrochez le combiné.
- Relachez les touches et .
- Appuyez sur .
- Appuyez sur **OK** pour sélectionner **Temps enreg?**
- Appuyez sur pour sélectionner **Illimité ?** ou **Limité à 15min?**
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.

8.3 Touche 3 / Reset
- Appuyez longuement sur et , décrochez le combiné.
- Relachez les touches et .
- Appuyez sur .
- Appuyez sur **OK** pour réinitialiser.

9. PRECAUTIONS D'EMPLOI / CARACTERISTIQUES TECHNIQUES
- Attention, ne jamais mettre l'appareil au contact de l'eau.
- Pour nettoyer votre poste, utilisez un chiffon légèrement humidifié ; n'employez ni solvant (alcool, trichloréthylène, acétone,..) ni sprays divers, ils risquent d'endommager le poste.
- En cas d'orage, il est recommandé de ne pas se servir du téléphone.
- Les **Temporis 780** sont destinés à émetter et recevoir des communications téléphoniques et à être raccordés au réseau de télécommunications public ou privé français.
- Ces produits sont conçus pour être connectés à une ligne téléphonique analogique de classe TRT3 (tension de réseau de télécommunications) au sens de la norme EN60950-1.

10. GARANTIE

Vous êtes priés de lire attentivement le guide d'utilisation inclus dans ce coffret.

Le produit **Temporis 780** est un équipement agréé conformément à la réglementation européenne, attesté par le marquage CE.

Le produit que vous venez d'acheter est un produit technologique, il doit être manipulé avec soin.

A noter: vous disposez d'une garantie légale sur ce produit conformément à la réglementation applicable à la vente des biens de consommation dans le pays dans lequel vous avez effectué cet achat.

Pour toute information relative à cette garantie légale, veuillez vous adresser à votre revendeur.

Sans préjudice de la garantie légale dont les produits bénéficient, ATLINKS Europe dont le siège social est situé 22, quai Gallieni 92150 Suresnes, France garantit que le produit figurant dans le présent coffret est conforme à ses spécifications techniques figurant dans le guide d'utilisation inclus dans le présent coffret, et ce pendant une période de garantie, comptée à partir de la date d'achat du produit neuf, la date figurant sur votre facture ou votre ticket de caisse ou est indiqué le nom de votre revendeur faisant foi, et égale à: Vingt quatre (24) mois pour l'appareil téléphonique, à l'exclusion des consommables, accessoires et batteries.

Pour toute réclamation au titre de cette garantie pendant la période de garantie, vous devez retourner le Produit au complet, auprès de votre revendeur, accompagné de la preuve d'achat, constituée par la facture ou ticket de caisse émis par votre revendeur, indiquant le lieu de l'achat et le numéro de série du Produit, suivant l'apparition ou la découverte de la défectuosité. Atlinks s'engage à réparer tout élément défectueux du fait d'un vice de conception, de matière ou de fabrication, à ses frais, ou à le remplacer par un produit neuf ou remis à neuf ayant des mêmes équivalent en termes de fonctionnalités et de performances.

Si la réparation ou le remplacement s'avèrent impossibles à des conditions commerciales normales, le produit vous sera remboursé ou remplacé par un Produit équivalent.

Dans la limite maximum autorisée par le droit applicable, le produit ou l'élément de remplacement, qui peut être neuf ou reconditionné, garanti pendant une période de quatre vingt (six) mois à compter de la date de réparation ou jusqu'à la date de fin de la période de garantie initiale si cette dernière est supérieure à quatre vingt dix (90) jours, étant précisé que toute période d'immobilisation du Produit d'au moins sept (7) jours s'ajoutera à la durée de garantie restant à courir.

Cette garantie ne s'applique pas dans les cas suivants:
- Installation ou utilisation défectueuse du Produit non conforme aux instructions figurant dans le guide de l'utilisateur,
- Mauvais branchements ou branchements anormale du Produit, notamment avec des accessoires non compatibles, comme indiqué sur ceux-ci (utilisation),
- Produit ouvert, modifié ou remplacé au moyen de pièces non agréées, numéro de série effacé, altéré, détérioré, illisible, normale, y compris l'usure normale des accessoires, batteries et écrans,
- Non respect des normes techniques et de sécurité en vigueur dans la zone géographique d'utilisation,
- Produit ayant subi un choc ou une chute, Produit détérioré par la foudre, une surtension électrique, une source de chaleur ou des rayonnements, un dégât des eaux, l'exposition à des conditions de température, d'humidité ou autres conditions ambiantes excessives ou toute autre cause extérieure au produit,
  - Une négligence ou un entretien défectueux,
  - Une intervention, une modification ou une réparation effectuées par une personne non agréée par Atlinks.

Si le Produit retourné n'est pas couvert par la garantie, vous recevrez un devis de réparation qui mentionnera le coût d'analyse et les frais de transport qui vous seront facturés si vous souhaitez que le Produit vous soit retourné.

Cette garantie est valable dans le pays dans lequel vous avez régulièrement acheté le Produit, à condition que ce pays soit un membre de l'Union Européenne.

Sous réserve des dispositions légales en vigueur, toutes garanties autres que celle décrite aux présentes sont expressément exclues.

DANS LA MESURE MAXIMUM AUTORISER PAR LA LOI APPLICABLE,

A) LA PRESENTE GARANTIE EST, EXCLUSIVE DE TOUTES AUTRES GARANTIES EXPRESSES OU IMPLICITES, Y COMPRIS MAIS DE MANIERE NON LIMITATIVE, DES GARANTIES DE QUALITE MARCHANDE OU D'ADAPTATION A UN OBJET PARTICULIER;

B) ATLINKS DECLINE TOUTE RESPONSABILITE POUR PERTE OU DETERIORATION DES IMAGES, PERTE D'USAGE/ MANQUE A GAGNER, PERTE DE CHANCE, DE CHIFFRE D'AFFAIRES OU DE REVENUS, PERTES D'EXPLOITATION, DOMMAGES INDIRECTS, IMMATERIELS, CONSECUTIFS OU INCIDENTS;

C) LA RESPONSABILITE D'ATLINKS EST LIMITEE A LA VALEUR D'ACHAT DU PRODUIT, SAUF FAUTE LOURDE OU INTENTIONNELLE, ET SAUF DOMMAGE CORPOREL.

11. SÉCURITÉ

Ne pas utiliser votre poste téléphonique pour signaler une fuite de gaz à proximité de cette fuite.

En cas d'orage, il est préconisé de n'utiliser aucun téléphone.

12. ENVIRONNEMENT

Ce symbole signifie que votre appareil électronique hors d'usage doit faire l'objet d'une collecte sélective et non jeté avec les déchets ménagers. Dans ce but, l'Union Européenne a institué un système de collecte et de recyclage spécifique dont les producteurs ont la responsabilité.

J'aide-nous à préserver l'environnement dans lequel nous vivons.

13. CONFORMITE

Par la présente ATLINKS déclare que les **Temporis 780** sont conformes aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

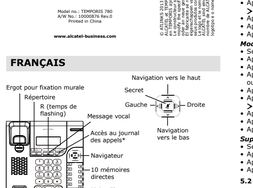
Vous pouvez consulter cette déclaration de conformité sur notre site Web: www.alcatel-business.com

ATLINKS Europe
22 Quai Gallieni
92150 Suresnes - France

Model no.: TEMPORIS 780
A/W: 3MG00000 AAAA
Printed in China

www.alcatel-business.com

FRANÇAIS



NOTICE D'UTILISATION
GEBRUIKSAANWIJZING
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUAL DE USO
GEBRUIKERSHANDLEIDING
MANUAL DE UTILIZACIÓN
MANUAL DE UTILIZAÇÃO

Ecologic attitude

Ordres d'appels variables / Appelgegevens verschijnen / Anzeige der Anrufdaten / Visualización de los datos de llamadas / Visualização dos dados de chamadas / ALCATEL is a trademark of Alcatel-Lucent. Alcatel-Lucent operates in 130 countries with headquarters in France. For more information, please visit us on the Internet at: www.alcatel-lucent.com / Tel: +33 (0)1 55 14 10 00 / Fax: +33 (0)1 55 14 19 99 / Alcatel-Lucent - 32 avenue Kléber - 92700 Colombes - France / RCS Nanterre 421 301 638 / Advertising creation: Alcatel-Lucent / Photo: Alcatel-Lucent / Printed by Imprimerie Bussière on behalf of Alcatel-Lucent on recycled paper. The ALCATEL logo is a trademark belonging to Alcatel-Lucent. Alcatel-Lucent 2008 - 2009 - All rights reserved. Specifications subject to change without notice. Photos not contractual. Alcatel-Lucent - Société Anonyme - Capital social 1 - 1 - 1 -

• Drücken Sie 0 ~ 9, um die Eingabe vorzunehmen (<C zum Löschen, <C oder > zum Verschieben.).
• Drücken Sie ✓, um Einstellungen? zu wählen.
Drücken Sie ✓, um die Wahl zu bestätigen.
Drücken Sie ✓, um Dienst ?? zu wählen.
• Drücken Sie OK , um die Wahl zu bestätigen.
Drücken Sie 0 ~ 9, um die Eingabe vorzunehmen (<C zum Löschen, <C oder > zum Verschieben.).
• Drücken Sie OK , um die Wahl zu bestätigen.
Drücken Sie OK , um die Wahl zu bestätigen. (Sie können die Nummer vor der Bestätigung bearbeiten).
• Drücken Sie OK , um die Wahl zu bestätigen. (Sie können die Nummer vor der Bestätigung bearbeiten).
Drücken Sie, um die Gruppe.
• Drücken Sie OK , um die Wahl zu bestätigen.

7.3 Eintrag aus der Anrufliste löschen
• Drücken Sie i .
• Drücken sie ✓, um die nummer zu wählen.
Drücken Sie OK , um die Wahl zu bestätigen.
• Drücken sie ✓, um Löschen? oder Alle löschen? zu wählen.
• Drücken sie OK , um die Wahl zu bestätigen.

8. INSTALLATIONSMENÜ

8.1 Spielertastensperre
So sperren / Entsperren
• Lang drücken ⌂ und ⌂, Nehmen Sie den Hörer.
• Freisetzung ⌂ und ⌂.
• Drücken Sie ⌂.
Drücken Sie OK , um **Tasten sperren?** zu wählen.
Drücken Sie ✓, um **Activate** Oder **Deactivate** zu wählen.
Drücken Sie OK , um die Einstellung zu bestätigen.

8.2 Zeitliche Begrenzung der Wahlwiederholungsspeicher
Um die Wahlwiederholungsspeicher Speicherzeit auf 15 Minuten zu beschränken:
• Lang drücken ⌂ und ⌂, Nehmen Sie den Hörer.
• Freisetzung ⌂ und ⌂.
• Drücken Sie ⌂.
• Drücken Sie OK , um **Haltezeit** zu wählen.
• Drücken Sie ✓, um **Unbegrenzte?** Oder **15min begrenzt?** zu wählen.
• Drücken Sie OK , um die Einstellung zu bestätigen.

8.3 Key 3 / Zurücksetzen
• Lang drücken ⌂ und ⌂, Nehmen Sie den Hörer.
• Freisetzung ⌂ und ⌂.
• Drücken Sie ⌂.
Drücken Sie auf OK , um zurückzusetzen.

9. VORSICHTSMASSNAHMEN / TECHNISCHE DATEN

• Achtung: Bringen Sie Ihr Telefon niemals mit Wasser im Kontakt. Sie können das Gerät jedoch mit einem feuchten Tuch reinigen.
• Reinigen Sie den Apparat mit einem trockenen Tuch. Verwenden Sie keine Lösungsmittel (Alkohol, Trichlorethylen, Azeton) oder Sprays. Der Apparat könnte beschädigt werden.
• Vermeiden Sie die Verwendung Ihres Telefons bei Gewitter.
• Die Telefone **Temporis 780** sind für den Ein- und Ausgang von Telefongesprächen und den Anschluss an das öffentliche oder private Telefonnetz in Deutschland bestimmt.
Diese Produkte entsprechen gemäß der Norm EN60950-1 für den Anschluss an eine analoge Telefonleitung der Klasse TNV3 konzipiert.

10. Produktgarantie

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung, welche dieser Packung beiliegt, aufmerksam durch.
Das Produkt **Temporis 780** entspricht produktspezifisch geltenden europäischen Richtlinien für Gegenstände dieser Art, was durch das „CE"-Zeichen bestätigt wird.
Das von Ihnen soeben erworbene Produkt ist ein technisches Erzeugnis und muss sorgfältig behandelt werden.
Zu beachten: Sie haben die gesetzlichen Gewährleistungsrechte für dieses Produkt entsprechend den Vorschriften über den Kauf von Verbrauchsgütern, die in dem Land gelten, wo Sie diese Ware gekauft haben.
Bitte wenden Sie sich für alle Informationen zu der gesetzlichen Gewährleistungspflicht an Ihren Einzelhändler.
Unbeschadet der gesetzlichen Gewährleistungsrechte für das Produkt garantiert Alcatel Business Europe, 152, rue de Gallieni, 92150 Suresnes, Frankreich,
für die Dauer der nachgenannten Garantiezeit, dass das Produkt in dieser Packung (im Folgenden: das „Produkt") den technischen Spezifikationen in der beigefügten Bedienungsanleitung entspricht. Die Garantiezeit beträgt vierundzwanzig (24) Monate für das Telefon, nicht eingeschlossen Verbrauchsmaterialien, Zubehör und Batterien. Sie beginnt am Tag an, an dem das neue Produkt gekauft wurde. Maßgebend dafür ist Ihre Rechnung oder Ihr Kassenbon, auf der/auf dem auch der Name des verkaufenden Fachhändlers angegeben ist. Um während der Garantiezeit einen Anspruch aus der Garantie geltend zu machen, müssen Sie das Produkt unverzüglich nach Auftreten der Erstdeckung eines Fehlers bei Ihrem Fachhändler zurückgeben, zusammen mit dem Kaufnachweis, also der Rechnung oder dem Kassenbon Ihres Fachhändlers, in dem die Verkaufsstelle und die Seriennummer des Produkts genannt sind.
Alleinig verpflichtet sich, auf Ihre Kosten jeden neuen Konstruktions-, Material- oder Herstellungsfehlern mangelhaften Bestandteil zu reparieren oder durch einen gleichen Bestandteil oder einen Bestandteil mit gleichwertiger Leistung zu ersetzen und Leistungsumfang mindestens gleichwertig ist, zu ersetzen.
Sollte die Reparatur oder der Ersatz unter normalen vorhersehbaren Bedingungen nicht möglich sein, wird Ihnen der Kaufpreis des Produkts zurückerstattet, oder das Produkt wird durch ein gleichwertiges Produkt ersetzt.
Soweit das anwendbare Recht es zulässt, besteht für den Ersatzgegenstand – der neu oder überholt sein kann – eine Garantie im Sinne der vorstehenden Bestimmungen für die Dauer von neunzig (90) Tagen ab der Reparatur oder bis zum Ende der ursprünglichen Garantiezeit; es gilt der jeweilige der beiden Zeiträume. In diesem Zusammenhang wird die Garantiezeit verlängert um jeden Zeitraum von sieben Tagen oder mehr von der Nummer des mangelhaften Produktes an den Verkäufer und dem Tag, an dem das (reparierte oder ersetzte) Produkt wieder zur Verfügung gestellt wird.
Die Garantie gilt nicht in den folgenden Fällen:
• Installierung oder Bedienung folgen nicht den Anweisungen in der Bedienungsanleitung.
Inkorrekte Anschlüsse oder unsachgemäße Benutzung des Produkts, insbesondere mit inkompatiblem Zubehör, wie in der Bedienungsanleitung angegeben.
• Das Produkt wurde geöffnet oder durch nicht autorisierte Ersatzteile verändert oder repariert.
• Gelochte, unleserlich oder beschädigte Seriennummer.
Normaler Verschleiß, inbesondere der normale Verschleiß von Zubehör, Batterien und Verbrauchsmaterial.
Die im geographischen Benutzungsgebiet geltenden technischen Betriebs- und Sicherheitsstandards wurden nicht beachtet.
• Das Gerät hat einen Stoß oder Fall erlitten.
• Das Produkt wurde beschädigt durch Blitzschlag, elektrische Überspannung, eine Wärme- oder Strahlengueile, Wasser; durch außergewöhnliche Temperatur, Feuchtigkeit oder andere Umgebungsbedingungen, durch jede andere vom Produkt selbst unabhängige Ursache.
• Nachlässigkeit oder mangelhafte Wartung.
• Eingriff, Veränderung oder Reparatur durch eine nicht von Alitinks autorisierten Person.

Wenn das eingeschickte Produkt nicht mehr unter Garantie steht, werden Sie vom Kostenvorschlag vor der Reparatur benachrichtigt. Es wird auch die Kosten der Untersuchung und die Transportkosten enthalten. Die Ihnen in Rechnung gestellten Kosten werden, wenn Sie wünschen, dass das Produkt an Sie zurückgeschickt wird.
Diese Garantie gilt in dem Land, in dem Sie das Produkt ordnungsgemäß erworben haben, sofern dieses Land ein Mitgliedstaat der Europäischen Union ist.
Soweit die geltenden gesetzlichen Bestimmungen es zulassen, beschränken sich die Garantien und Gewährleistungen seitens der Alitinks Europe sich auf den vorstehenden Inhalt; darüber hinausgehende Garantien und Gewährleistungen schließt sie ausdrücklich aus.
Soweit das anwendbare Recht es zulässt, gilt das Folgende:
A) Die vorstehende Garantie schließt alle anderen ausdrücklichen oder stillschweigenden Garantien oder Gewährleistungen aus, vor allem – aber nicht allein –eine Gewährleistung für Marktgängigkeit oder Verwendbarkeit für einen bestimmten Zweck.
B) Alitinks haftet nicht für Verlust oder Beschädigung von Daten, Verlust von Nutzungsmöglichkeit, Gewinnausfall, Verlust von Aussichten, Umsatz oder Einkünften, Beschränkung der Geschäftstätigkeit; ferner nicht für mittelbare, immaterielle, Neben- oder Folgeschäden.
C) Außer bei Vorsatz, bei grober Fahrlässigkeit oder bei Schäden an Leben oder Gesundheit ist die Haftung der Alitinks auf den Kaufwert beschränkt.

11. SICHERHEIT

Das Gerät nicht in der Nähe eines undichten Gasrohrs in Betrieb nehmen.
Bei Gewitter dürfen Sie ein Telefon verneinen.
Hiermit erklärt ATLINKS, dass das **Temporis 780**-Telefon den wesentlichen Anforderungen und weiteren relevanten Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/CE entspricht.

12. UMWELT

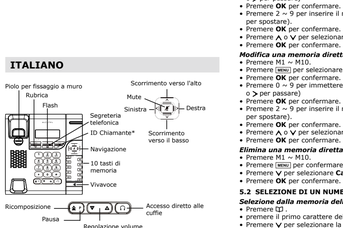
Drei Gründe für Sie und die Umwelt
Dieses Symbol bedeutet, dass Sie Ihr außer Betrieb genommenes elektronisches Gerät nicht in den Hausmüll werfen dürfen, sondern getrennt entsorgen müssen. In diesem Rahmen hat die Europäische Union ein besonderes Sammel- und Recyclingsystem eingerichtet, für das die Hersteller verantwortlich sind.
Helfen Sie uns, unsere Umwelt zu schützen.

13. KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt ATLINKS, dass das Telefon **Temporis 780** den wesentlichen Anforderungen und weiteren relevanten Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/CE entspricht.
Die Konformitätserklärung können Sie auf unserer Webseite: www. alcatel-business.com herunterladen.

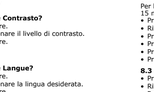
CE

ITALIANO



1. INSTALLAZIONE

• Inserire il cordone a spirale nella presa del microfono (A) e nella presa situata sul lato sinistro del telefono (B).
• Inserire il cordone del telefono nella presa situata nella parte posteriore dell'apparecchio e nella presa a muro.
• Utilizzare sempre il supporto quando si posiziona il telefono su una scrivania.



2. INSTALLAZIONE A MURO

• Girare il piolo (piccolo pezzo di plastica a righe) situato sulla base con una moneta.
• Effettuare due fori da 6 mm ad una distanza di 100 mm.
• Inserire due tasselli e poi avvitare delle viti per legno(1) (3,5 mm di diametro e 35 mm di lunghezza).
• Fissare la base sulle 2 viti tirando verso il basso.
• Estrarre il supporto del piede e reinstallarlo nella posizione di montaggio a parete.

3. UTILIZZO

3.1 INDICATORE LUMINOSO PER SEGNALARE LA SUONERIA / MESSAGGIO IN ATTESA

La spia lampeggia con la stessa cadenza della suoneria quando ricevete una chiamata e si spegne non appena rispondendo alla chiamata.
Se siete collegati a un sistema telefonico privato ALCATEL dotato di segreteria telefonica, la spia indicante la

(1) Le viti non sono fornite nella confezione.

* Con riserva di disponibilità tecnica del servizio e di abbonamento all'operatore.

presenza di messaggi vi informa che avete un messaggio nella vostra segreteria telefonica.
Il numero può essere composto in due modi diversi:
• solleverete il ricevitore (stato off-hook), e componendo il numero senza sganciare.

3.2 CHIAMATA DAL VIVAVOCE

Premere il tasto ⌂ (stato on-hook) e comporre il numero del vostro interlocutore. Sganciare il microtelefono per iniziare la conversione.

3.3 USO IN MODALITÀ VIVA VOCE

Sie siete in conversazione, con il microtelefono sganciato e desiderate passare in modalità viva voce o comunicare con il vostro interlocutore utilizzando il vivavoce:
• Premere il tasto ⌂ e sganciare il microtelefono.
• Le persone che si trovano nel vostro ufficio possono partecipare alla conversazione.
• Regolare il volume mediante i tasti ▼ e ▲.
• Riprendere il microtelefono per riprendere la conversazione privatamente.

3.4 REGOLARE IL VOLUME

• Premere i tasti ▲ o ▼ durante la conversazione, premere il tasto ▼.

3.5 MUTE

• Il tasto Mute mette in attesa il vostro interlocutore e vi consente di conversare con un altra persona senza che il vostro primo interlocutore vi possa udire.
• ✓ L'icona di esclusione si accende.
• Per riprendere la conversazione premete nuovamente il tasto ⌂ .

4. COLLEGAMENTO E USO DELLE CUFFIE**

Collegamento
• Collegare il cordone delle cuffie (R39) alla presa situata sulla base del telefono.

Utilizzo in modalità cuffie
Dopo aver collegato le cuffie:
• Per rispondere a una chiamata entrante:
▶ Premere il tasto ⌂. Questo tasto si retroillumina ambra.
▶ Alla fine della conversazione, premere nuovamente il tasto ⌂ per concludere la chiamata.
• Per chiamare:
▶ Premere il tasto ⌂ e poi comporre il numero o premere una delle rubriche.
• In qualsiasi istante, è possibile riprendere la comunicazione:
▶ In modalità vivavoce: premere il tasto ⌂ e togliere le cuffie per poter udire.
▶ Con il microtelefono: sganciare il microtelefono e togliere le cuffie per poter udire.

5. TASTI DI MEMORIA

Il vostro apparecchio può memorizzare 170 numeri contenenti fino a 16 cifre.

5.1 PROGRAMMAZIONE DEI TASTI DI MEMORIA

Programmazione memorie di rubrica
Aggiungi nuovo contatto della rubrica
• Premere ▯ .
• Premere OK per selezionare **Nuovo Nomin.**
• Premere 0 ~ 9 per inserire il numero (<C per cancellare, < o > per spostarsi).
• Premere OK per confermare.
• Premere 2 ~ 9 per inserire il nome (<C per cancellare, < o > per spostarsi).
• Premere OK per confermare.
• Premere ▲ o ▼ per selezionare il gruppo.
• Premere OK per confermare.
Modifica contatto della rubrica
• Premere ▯ .
• Premere il primo carattere del nome.
• Premere OK per confermare.
• Premere ▼ per selezionare **Modifica scheda?**
• Premere OK per confermare.
• Premere 0 ~ 9 per immettere il numero (<C per cancellare, < o > per spostarsi).
• Premere OK per confermare.
• Premere 2 ~ 9 per inserire il nome (<C per cancellare, < o > per spostarsi).
• Premere OK per confermare.
• Premere ▲ o ▼ per selezionare il gruppo.
• Premere OK per confermare.
Elimina contatto della rubrica
• Premere ▯ .
• Premere il primo carattere del nome.
• Premere OK per confermare.
• Premere ▼ per selezionare **Cancella Scheda? o Elim. tutti?**
• Premere OK per confermare.
Programmazione delle memorie dirette
Aggiungi una nuova memoria diretta
• Premere M1 ~ M10.
• Premere OK per selezionare **Nuovo Nomin.?**
• Premere OK per confermare.
• Premere ▼ per selezionare **Menù Chiamata?**
• Premere OK per confermare.
• Premere ▼ per selezionare **Serv. Oper. A?**
• Premere OK per confermare. Immettete il numero (<C per cancellare, < o > per spostarsi da un dato ad un altro).
• Premere OK per confermare.

5.2 SERVIZIO B

• Premere ▯ .
• Premere OK per selezionare **Menù Chiamata?**
• Premere OK per confermare.
• Premere ▼ per selezionare **Serv. Oper. B?**
• Premere OK per confermare.
• Premere 0 ~ 9 per inserire i dati di ingresso (<C per cancellare, < o > per spostarsi).
• Premere OK per confermare.
• Premere ▲ o ▼ per selezionare il gruppo.
• Premere OK per confermare.

5.3 SEGRETERIA TELEFONICA

• Premere ▯ .
• Premere ▼ per selezionare **Menù Chiamata?**
• Premere OK per confermare.
• Premere ▼ per selezionare **Posta vocale.**
• Premere OK per confermare.
• Premere 0 ~ 9 per inserire il numero (<C per cancellare, < o > per spostarsi).
• Per accoltare la segreteria telefonica, premere ⌂ in modalità attesa.

5.4 TIPO DI SELEZIONE

• Premere ▯ .
• Premere ▼ per selezionare **Menù Chiamata?**
• Premere OK per confermare.
• Premere ▼ per selezionare **MF-DC?**
• Premere OK per confermare.
• Premere ▲ o ▼ per selezionare **DC : 66/337 / DC : 60/40?**
• Premere OK per confermare.

5.5 TEMPO FLASH

• Premere ▯ .
• Premere ▼ per selezionare **Menù Chiamata?**
• Premere OK per confermare.
• Premere ▼ per selezionare **Tasto R?**
• Premere OK per confermare.
• Premere ▼ per selezionare **Alto? / Medio? / Basso?**
• Premere OK per confermare.

5.6 TEMPO DI PAUSA

• Premere ▯ .
• Premere ▼ per selezionare **Menù Chiamata?**
• Premere OK per confermare.
• Premere ▼ per selezionare **Tempo pausa?.**
• Premere OK per confermare.
• Premere ▼ per selezionare **Illimitato? o limitato a 15min?**
• Premere OK per confermare.

5.7 BLOCCO TASTIERA

Grazie ad una password siete in grado di limitare le chiamate ai numeri telefonici memorizzati in 5 cifre. Quando è bloccata, non è consentita alcuna selezione di memoria.
La password di default è 0000.

5.7.1 BLOCCO

• Premere ▯ .
• Premere ▼ per selezionare **Menù Chiamata?**
• Premere OK per confermare.
• Premere ▼ per selezionare **Blocco tast?**
• Premere OK per confermare.
• Premere 0 ~ 9 per immettere il codice **PIN**.
• Premere OK per confermare. visualizzata questa icona.

5.7.2 SBLOCCO

• Premere ▯ .
• Premere ▼ per selezionare **Menù Chiamata?**
• Premere OK per confermare.
• Premere ▼ per selezionare **Blocco tast?**
• Premere OK per confermare.
• Premere 0 ~ 9 per immettere il codice **PIN**.
• Premere OK per confermare.

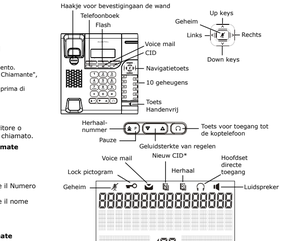
5.7.3 MODIFICA DELLA PASSWORD

• Premere ▯ .
• Premere ▼ per selezionare **Menù Chiamata?**
• Premere OK per confermare.
• Premere ▼ per selezionare **Blocco tast?**
• Premere OK per confermare.
• Immettere la password corrente.
• Premere OK per confermare.
• Premere ▼ per selezionare **Modifica PIN?**
• Premere OK per confermare.
• Immettere nuova password.
• Premere OK per confermare.
• Immettere nuova password.
• Premere OK per confermare.

5.7.4 SET MASSIMA SELEZIONE DIGIT

• Premere ▯ .
• Premere ▼ per selezionare **Menù Chiamata?**
• Premere OK per confermare.
• Premere ▼ per selezionare **Cancella Scheda? o Elim. tutti?**
• Premere OK per confermare.
Programmazione delle memorie dirette
Aggiungi una nuova memoria diretta
• Premere M1 ~ M10.
• Premere OK per selezionare **Nuovo Nomin.?**
• Premere OK per confermare.
• Premere ▼ per selezionare **Menù Chiamata?**
• Premere OK per confermare.
• Premere ▼ per selezionare **Blocco tast?**
• Premere OK per confermare.
• Premere 0 ~ 9 per immettere il numero (<C per cancellare, < o > per spostarsi).
• Premere OK per confermare.
• Premere 2 ~ 9 per inserire il nome (<C per cancellare, < o > per spostarsi).
• Premere OK per confermare.
• Premere ▲ o ▼ per selezionare il gruppo.
• Premere OK per confermare.
Elimina contatto della rubrica
• Premere ▯ .
• Premere il primo carattere del nome.
• Premere OK per confermare.
• Premere ▼ per selezionare **Modifica scheda?**
• Premere OK per confermare.
• Premere 0 ~ 9 per immettere il numero (<C per cancellare, < o > per spostarsi).
• Premere OK per confermare.
• Premere 2 ~ 9 per inserire il nome (<C per cancellare, < o > per spostarsi).
• Premere OK per confermare.
• Premere ▲ o ▼ per selezionare il gruppo.
• Premere OK per confermare.
Elimina contatto della rubrica
• Premere ▯ .
• Premere il primo carattere del nome.
• Premere OK per confermare.
• Premere ▼ per selezionare **Cancella Scheda? o Elim. tutti?**
• Premere OK per confermare.
Programmazione delle memorie dirette
Aggiungi una nuova memoria diretta
• Premere M1 ~ M10.
• Premere OK per selezionare **Nuovo Nomin.?**
• Premere OK per confermare.
• Premere ▼ per selezionare **Menù Chiamata?**
• Premere OK per confermare.
• Premere ▼ per selezionare **Cancella Scheda? o Elim. tutti?**
• Premere OK per confermare.
Programmazione delle memorie dirette
Aggiungi una nuova memoria diretta
• Premere M1 ~ M10.
• Premere OK per selezionare **Nuovo Nomin.?**
• Premere OK per confermare.
• Premere ▼ per selezionare **Menù Chiamata?**
• Premere OK per confermare.
• Premere ▼ per selezionare **Blocco tast?**
• Premere OK per confermare.
• Premere 0 ~ 9 per immettere il numero (<C per cancellare, < o > per spostarsi).
• Premere OK per confermare.
• Premere 2 ~ 9 per inserire il nome (<C per cancellare, < o > per spostarsi).
• Premere OK per confermare.
• Premere ▲ o ▼ per selezionare il gruppo.
• Premere OK per confermare.
Elimina contatto della rubrica
• Premere ▯ .
• Premere il primo carattere del nome.
• Premere OK per confermare.
• Premere ▼ per selezionare **Cancella Scheda? o Elim. tutti?**
• Premere OK per confermare.
Programmazione delle memorie dirette
Aggiungi una nuova memoria diretta
• Premere M1 ~ M10.
• Premere OK per selezionare **Nuovo Nomin.?**
• Premere OK per confermare.
• Premere ▼ per selezionare **Menù Chiamata?**
• Premere OK per confermare.
• Premere ▼ per selezionare **Cancella Scheda? o Elim. tutti?**
• Premere OK per confermare.

NEDERLAND



1. INSTALLATIE

• Sluit het spiraalsnoer aan op de hoorn (A) en op het contact dat zich aan de linkerkant van de telefoon (B) bevindt.
• Sluit het telefoonsnoer aan op het contact aan de achterkant van het apparaat.
• Voor bureaubladgebruik, altijd op het voetstuk installeren.

2. BEVESTIGING AAN DE WAND

• Draai met behulp van een munststuk het palletje om (gegroefd stuksjeboutje) dat zich op de basis bevindt.
• Boor twee gaten van 6 mm met een hartafstand van 100 mm.
• Plaats dambi pluggen en schroef daarin houtschroeven(1) (diameter: 3,5 mm, lengte: 30mm).
• Hang de basis aan de 2 schroeven met een neerwaarte beweging.
Pak de voetstandaard en installeer het opnieuw op de wandhouder locatie.

3. ALGEMEEN GEBRUIK

3.1 BEL LAMP / BOODSCHAP IN WACHT LAMP
Het controleerbare knippert in hetzelfde tempo als de belloon wanneer u een oproep ontvangt. Het gaat uit als u openmen.
Als u verbonden bent met een individuele telefoncentrale van ALCATEL met voicemail, informeert het controleelampje voor ontvangen voicemail u van de aanwezigheid van een boodschap in de voicemail.
U kunt op hoorn opnemen en nummer kiezen:
• opnemen van de hoorn en vervolgens het nummer kiezen, of het nummer kiezen zonder de hoorn op te nemen.

3.2 NUMMERKIEZEN ZONDER OPNEMEN

Druk op de toets ⌂ , en kies het nummer van de gespecifiseerde hoorn. Neem de hoorn op om het gesprek tot stand te brengen.

3.3 GEBRUIK IN HANDENVRIJE MODE

Als u in gesprek bent en de hoorn heeft opgenomen en u wenst

(1) In de verpakking zijn geen schroeven meegeleverd.

* Uitsluitend niet bijgeleverd bij de **Temporis 780**. Uw telefoon moet uitgerust zijn met een RJ9-aansluiting. Gebruik altijd kabelsoorten die voldoen aan de norm EN60950-1 en die bestemd zijn om op telefoons aangesloten te worden.

ecoesion fatta per le parti consumabili, gli accessori e le batterie.
Per qualsiasi reclamo fondato su questa garanzia durante la sua durata di validità, Lei dovrà rivolgersi esclusivamente al Suo fornitore, presso il quale, insieme alla prova d'acquisto, ovvero alla fattura o allo scontrino di acquisto, dovrà fornire il nominativo, indicare il luogo ove è avvenuto l'acquisto, il numero di serie del Prodotto e la data di quando si è diletto il guasto o il difetto di funzionamento.
Alitinks si obbliga a riparare ogni elemento difettoso dovuto ad un vizio di costruzione, di materiale o di fabbrica, a sua spese o a sostituirlo con un prodotto o elemento di caratteristiche tecniche e di funzionalità e di prestazioni
Se la riparazione o la sostituzione si rivelerannno impossibili in rapporto alle normali condizioni commerciali, il Prodotto le sarà rimborsato o sostituito con un Prodotto equivalente.
Entro il limite massimo previsto dal diritto applicabile, il Prodotto o il pezzo di sostituzione (o riconditionato, secondo quanto previsto per un periodo di novanta (90) giorni a partire dalla data di riparazione o fino alla data finale della garanzia originale se questa ultima è superiore a novanta (90) giorni, precisato che ogni periodo d'immobilizzazione del Prodotto dovrà essere (90) giorni a aggiungere alla durata della garanzia restante.
La presente garanzia non si applicherà nei seguenti casi:
• installazione o uso non conforme alle istruzioni fornite nel manuale d'uso;
• connessione scorretta o uso anormale del Prodotto, in particolare con accessori o componenti incompatibili, quanto indicato nelle istruzioni fornite nel manuale d'uso;
• prodotto aperto, modificato o sostituito per mezzo di pezzi non conformi;
• numero di serie cancellato, illeggibile, deteriorato;
• usura normale, compresa l'usura normale degli accessori, delle batterie e delle cuffie;
• non rispetto delle norme tecniche e di sicurezza in vigore nella zona di utilizzazione;
• prodotto danneggiato da urti o cadute;
• prodotto deteriorato da fulmini, da sovratensioni elettriche, da una fonte elevata o irradiata di calore, dal contatto con un liquido, dall'esposizione a condizioni di temperatura, umidità e qualsiasi altra condizione ambientale eccezionale o altra causa esterna al prodotto stesso;
• manutenzione errata o inadeguata del prodotto;
• manutenzione o riparazione del prodotto effettuate da persone non accreditate da Alitinks;
Nel caso in cui il Prodotto non sia coperto dalla garanzia, riceverà un preventivo di riparazione che menzionerà il costo dell'esame tecnico e le spese di trasporto che la saranno fatturate se desidera che il Prodotto le sia restituito;
Questa garanzia è valida nel paese nel quale Lei ha regolarmente acquistato il Prodotto, a condizione che questo paese sia membro dell'Unione Europea.
Con riserva delle disposizioni di legge, tutte le garanzie che non espressamente menzionate nel presente documento sono espressamente escluse.
NELLA MISURA MASSIMA AUTORIZZATA DALLA LEGGE APPLICABILE:
A) LA PRESENTE GARANZIA ESCLUDE OGNI ALTRA GARANZIA ESPRESSA O IMPLICITA, INCLUSO MA SENZA CHE CIÒ POSSA COSTITUIRE UNA LIMITAZIONE, LE GARANZIE DI QUALITÀ DELLA MERCE O DI IDONEITÀ PER UN OBIETTIVO PARTICOLARE;
B) ATLINKS RIFIUTA OGNI RESPONSABILITÀ PER PERDITA O DETERIORAMENTO DI DATI INFORMATICI, PERDITA D'USO, LUCRO CESSANTE, PERDITA DI OPPORTUNITÀ, PERDITA DI CLIENTELA O DI PROFITTI, INTERRUZIONE DELL'ATTIVITÀ, DANNI INDIRETTI, IMMATERIALI, CONSECUTIVI O INCIDENTI;
C) LA RESPONSABILITÀ DI ATLINKS È LIMITATA AL VALORE DI ACQUISTO DEL PRODOTTO, SALVO COLPA GRAVE O INTENZIONALE, FATTO SALVO LA VITA O LA SALUTE DELLE PERSONE.
Per ulteriori informazioni si prega di contattare:
ATLINKS Europe
indirizzo : 22, quai Galliéni 92150 France
sito web : www.alcatel-business.com
(articolo 133.2, b), codice del consumo)

11. SICUREZZA

Non utilizzare l'apparecchio per segnalare una perdita di gas nei pressi di questa perdita.
In caso di temporale, si consiglia di non utilizzare alcun tipo di telefono.

12. AMBIENTE

Questo simbolo significa che il vostro apparecchio elettronico fuori uso non deve essere gettato con i normali rifiuti casalinghi, ma smaltito separatamente.
A questo scopo, l'Unione Europea ha istituito un sistema di raccolta e riciclaggio specifici la cui responsabilità è affidata ai produttori.

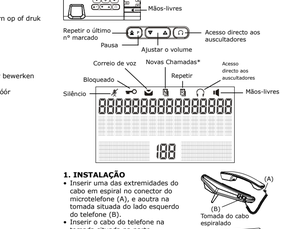
Aiutatevi a proteggere l'ambiente nel quale viviamo.

13. CONFORMITÀ

Il logo riportato sui prodotti indica la conformità a tutte le norme essenziali e a tutte le direttive applicabili.
È possibile scaricare la Dichiarazione di Conformità dal sito di ATLINKS www.alcatel-business.com

CE

PORTUGUÊS

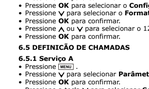


1. INSTALAÇÃO

• Inserir uma das extremidades do cabo em espiral no conector do microtelefone (A), e ajustar o tomada situada do lado esquerdo do telefone (B).
• Inserir o cabo do telefone na tomada situada na parte posterior do telefone e inserir a outra extremidade na tomada telefónica de parede.
Para a colocação em mesa, instale sempre com o apoio vertical.

2. INSTALAÇÃO MURAL

• Tomar a viar o espigão (pequena peça de plástico estriada) situado do lado esquerdo da base com moeda.
• Abrir dois orifícios de 6 mm com 100 mm de intervalo.
• Inserir cavilhas de fixação(1) (diâmetro 3,5 mm e comprimento de 35mm).
• Fixar a base aos 2 parafusos puxando-a para baixo.
• Retire o pé de suporte e reinstalá-lo no local de montagem na parede.



3. UTILIZAÇÃO GERAL

3.1 INDICADOR LUMINOSO DE SINALIZAÇÃO DE CHAMADA / PRESENÇA DENOVAS MENSAGENS NO VOICE MAIL

O sinal luminoso fica intermitente, acompanhando a cadência piscante do telefone, à chegada de uma chamada. Ele se apaga no momento em que você atende.
Se estiver ligado/conectado a um sistema telefónico privado ALCATEL equipado com um serviço de mensagens, este sinal luminoso indica-lhe a presença de uma mensagem na sua "caixa de correio".
Para efectuar uma chamada, pode proceder de duas maneiras diferentes:
• Levantar o microtelefone e marcar o número,
• Marcar o número sem levantar o microtelefone.

3.2 MARCAÇÃO SEM LEVANTAR O MICROTELEFONE

Premir a tecla Mãos Livres e marcar o número do seu interlocutor. Levantentão o microtelefone e estabeleça a conversação.

3.3 UTILIZAÇÃO EM MODO MÃOS LIVRES

Se estiver em conversação, com o microtelefone levantado, e desejar ouvir ecomunicar com o seu correspondente através do alto-falante:
• Premir a tecla ⌂ e recolocar o microtelefone no descanso.
▶ As pessoas à sua volta poderão participar na conversação.
• Ajustar o volume premindo as teclas ▼ e ▲.
• Levantar o microtelefone para voltar a uma conversação confidencial.

(1) Os parafusos não são fornecidos na embalagem.

* Sob reserva da disponibilidade técnica do serviço e de contratação de uma subscrição na operadora.

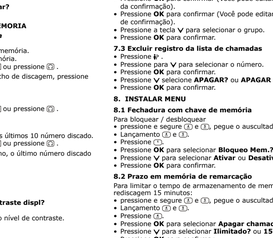
3.4 AJUSTAR O NÍVEL SONORO

• Premir a tecla ▲.
• Para voltar ao nível anterior, premir a tecla ▼.

3.5 TECLA MUTE

• A tecla Sigilo deixa em espera o seu interlocutor e permite-lhe conversar com outra pessoa sem ser ouvido pelo primeiro interlocutor.
• ✓ O ícone de mudo será ligar.
• Para retomar a conversação, premir novamente a tecla Sigilo ⌂ .

4. LIGAÇÃO E UTILIZAÇÃO DE AUSCULTADORES**



5. ATRIBUIÇÃO DA MEMÓRIA

O seu telefone pode memorizar 170 números de até 24 dígitos.

5.1 PROGRAMAÇÃO DA MEMÓRIA

Programação memórias na agenda
Adicionar novas informações de lista telefónica
• Premione a tecla ▯ .
• Premione a tecla ▼ para selecionar **Nova entrada?**
• Presione 0 a 9 para introduzir o número (<C para excluir, < ou > para mover).
• Presione OK para confirmar.
• Presione 0 a 9 para introduzir o número (<C para excluir, < ou > para mover).
• Presione OK para confirmar.
• Presione a tecla ▲ ou ▼ para selecionar o grupo.
• Presione OK para confirmar.
Editar registo existente
• Presione a tecla ▯